**ДОГОВІР**

про відшкодування спеціально уповноваженим установам витрат за надання послуг з проведення іспиту на рівень володіння державною мовою

м. Київ «\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2021 р.

Національна комісія зі стандартів державної мови **(далі – Платник)** в особі Голови Комісії Демської Орисі Мар’янівни, яка діє на підставі Положення про Національну комісію зі стандартів державної мови, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 06.11.2019 № 911, та \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (далі – **Виконавець**), в особі Ректора \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_, який діє на підставі Статуту, разом – Сторони, керуючись Законом України «Про забезпечення функціонування української мови як державної», Положенням про Національну комісію зі стандартів державної мови, затвердженому постановою Кабінету Міністрів України «Деякі питання Національної комісії зі стандартів державної мови» від 6 листопада 2019 року N 911, Порядком проведення іспитів на рівень володіння державною мовою, затвердженому постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2021 року N 409 та рішенням Національної комісії зі стандартів державної мови «Про затвердження Порядку призначення спеціально уповноважених установ (організацій), які проводять іспити на рівень володіння державною мовою» від 27 травня 2021 року № 23, зареєстрованим в Міністерстві юстиції України 16 липня 2021 року за N 926/36548 уклали цей Договір про таке:

1. **ПРЕДМЕТ ДОГОВОРУ**
	1. Виконавець бере на себе зобов’язання надати послуги з проведення іспиту на рівень володіння державною мовою (далі – іспит) особі, яка має намір офіційно підтвердити свій рівень володіння державною мовою (далі – Претендент), а Платник здійснити відшкодування витрат за надання послуг щодо проведення іспиту та/або перевірки результатів іспиту з проведення іспиту на рівень володіння державною мовою за кодом ДК 021:2015: 80430000-7 Послуги у сфері університетської освіти для дорослих.
	2. Розрахунок витрат на відшкодування витрат за надання послуг щодо проведення іспиту та/або перевірки результатів іспиту з проведення іспиту на рівень володіння державною мовою на 2021 рік зазначені у Додатку 1 до Договору, який є невід’ємною частиною Договору.
	3. Вимоги до апаратного, програмного забезпечення іспиту та іспитової аудиторії зазначені у Додатку 2, а також Графік проведення іспитів зазначений у Додатку 3 до Договору, які є невід’ємними частинами даного Договору з моменту його підписання Сторонами.
2. **ОБОВ’ЯЗКИ ТА ПРАВА ВИКОНАВЦЯ**
	1. Надати Претенденту послугу щодо проведення іспиту та/або перевірки результатів іспиту.
	2. Забезпечити дотримання прав Платника та Претендента відповідно до законодавства.
	3. Для Претендентів - осіб з інвалідністю Виконавець забезпечує створення спеціальних умов для складення іспиту з урахуванням універсального дизайну та/або розумного пристосування, в тому числі для використання спеціального особистого обладнання, а також адаптацію змісту і способу виконання завдань відповідно до їх потреб.
	4. Іспитова аудиторія Виконавця повинна відповідати таким матеріально-технічним вимогам:
* оснащена камерою (камерами) відеоспостереження для забезпечення доброчесності та рівних умов проведення іспиту для претендентів;
* містити не менше 5 робочих місць, обладнаних комп'ютерами;
* стіл і 2 стільці для інструктора;
* місце для особистих речей (стіл, стільці тощо).
	1. Забезпечити вимоги до апаратного та програмного забезпечення іспиту, що зазначені у Додатку 2.
	2. Інформувати Претендента про правила та вимоги щодо організації та проведення іспиту, його якості та змісту, про права і обов’язки Сторін під час надання та отримання таких послуг. (Правила, вимоги та заходи проведення іспиту, з яким ознайомлюється Претендент, можуть бути викладені у додатку до Договору, про що зазначається у тексті Договору).
	3. Поінформувати Платника протягом 5 календарних днів з моменту:
* внесення змін до списку претендентів на виконання функцій екзаменатора Комісії та інструктора;
* внесення змін у графік проведення іспитів.
	1. У процесі проведення іспиту та/або перевірки результатів іспиту враховувати рекомендації Платника щодо організації проведення іспиту, а саме:
* екзаменатор перевіряє не менше 6 іспитових завдань за одну годину;
* екзаменатор перевіряє не менше ніж 24 години на місяць.
	1. Протягом 10 календарних днів після закінчення звітного місяця подавати Платнику акти наданих послуг про відшкодування витрат з проведення іспиту на рівень володіння державною мовою.
1. **ОБОВ’ЯЗКИ ТА ПРАВА ПЛАТНИКА**
	1. Платник зобов’язаний своєчасно відшкодовувати вартість наданих послуг Виконавцю в розмірах та у строки, встановленні цим Договором.
	2. Зобов’язаний ухвалювати рішення про визначення рівня володіння державною мовою і видати претендентові державний сертифікат на підставі підсумкового електронного протоколу перевірки.
	3. Зобов’язаний надавати роз'яснення щодо особливостей організації та проведення іспиту у різних формах.
	4. Має право здійснювати контроль за цільовим використанням Виконавцем державних коштів.
	5. Платник може відстежувати хід проведення іспиту безпосередньо або із застосуванням засобів віддаленого доступу.
2. **ВІДШКОДУВАННЯ НАДАННЯ ПОСЛУГ З ПРОВЕДЕННЯ ІСПИТУ ТА ПОРЯДОК РОЗРАХУНКІВ**
	1. Загальна вартість даного Договору з розрахунком витрат на відшкодування послуг з проведення іспиту становить: 000 000,00 (\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ гривні 00 коп.), грн з ПДВ.
	2. Відшкодування Виконавцю витрат за надання послуг з проведення іспиту здійснює Комісія відповідно Порядку проведення іспитів на рівень володіння державною мовою, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 14 квітня 2021 року № 409 .
	3. Відшкодування за надані послуги здійснюються відповідно до ст. 49 Бюджетного кодексу України в національній валюті України – гривні, шляхом перерахування Платником грошових коштів на поточний рахунок Виконавця протягом 10 (десяти) робочих днів після підписання Сторонами Акту наданих послуг про відшкодування витрат з проведення іспиту на рівень володіння державною мовою та за умови здійснення відповідного бюджетного фінансування на рахунок Замовника.
	4. Розмір плати за надані послуги з проведення іспиту може змінюватись у зв’язку зі зміною цін, тарифів та в інших передбачених законодавством України випадках. У такому разі укладається додаткова угода до цього Договору.
	5. Платник відшкодовує Виконавцю витрати з надання послуг з проведення іспиту в межах бюджетних асигнувань, встановлених кошторисом на відповідний бюджетний рік.
	6. Виконавець до 10 (десятого) числа місяця, наступного за місяцем, в якому були надані послуги з проведення іспиту, подає Платнику Акти наданих послуг про відшкодування витрат з проведення іспиту на рівень володіння державною мовою.
	7. Розрахунки проводяться у безготівковому порядку.
	8. Платник не несе відповідальності за затримку бюджетного фінансування та зобов’язується здійснити оплату вартості наданих Виконавцем послуг протягом 10 робочих днів з дати надходження відповідного бюджетного фінансування коштів на рахунок Замовника.
3. **ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ СТОРІН ЗА НЕВИКОНАННЯ АБО НЕНАЛЕЖНЕ ВИКОНАННЯ ЗОБОВ’ЯЗАНЬ**
	1. За невиконання або неналежне виконання зобов’язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність, передбачену чинним законодавством України.
	2. Сторони несуть повну відповідальність за правильність вказаних ними у цьому Договорі реквізитів та зобов’язуються своєчасно у письмовій формі повідомляти один одного про їх зміну. У разі неповідомлення або несвоєчасного повідомлення Сторона, яка не повідомила іншу Сторону, несе ризик несприятливих наслідків, пов’язаних з цим.
	3. У разі встановлення контролюючими органами або Платником фактів нецільового використання наданих Виконавцю коштів, завищення обсягу або вартості наданих послуг, сума коштів використана не за призначенням, безпідставно або з порушенням вимог чинного законодавства проіндексована з урахуванням індексу інфляції, підлягає повернення на рахунок замовника у 3-х денний термін з моменту виявлення.
4. **ПОРЯДОК ВИРІШЕННЯ СПОРІВ**
	1. Усі суперечки та розбіжності, що виникли у процесі виконання Договору, вирішуються шляхом переговорів.
	2. Всі спори між Сторонами, з яких не досягнуто згоди між Сторонами, розглядаються відповідно до чинного законодавства України.
	3. Досудовий (претензійний порядок) розгляду спорів є обов’язковим. Претензії пред’являються та розглядаються в порядку та в строки, передбачені законодавством.
5. **СТРОК ДІЇ ДОГОВОРУ**
	1. Договір набирає чинності з дати його підписання та скріплення печатками Сторін (за наявності) і діє до 31 грудня 2021 року, а в частині розрахунків за даним Договором до повного виконання їх Сторонами.
	2. Закінчення строку дії Договору не звільняє Сторони від відповідальності за його порушення, що мало місце під час дії Договору.
6. **РОЗІРВАННЯ ДОГОВОРУ**
	1. Дія Договору припиняється:
		1. За згодою сторін;
		2. Якщо виконання Стороною Договору своїх зобов’язань є неможливим у зв’язку з прийняттям нормативно-правових актів, що змінили умови, встановленні Договором щодо послуги з проведення іспиту, і будь-яка із сторін не погоджується про внесення змін до Договору;
		3. У разі позбавлення (анулювання) освітньої діяльності на рівні вищої освіти не нижче першого (бакалаврського) рівня за акредитованими освітніми програмами у межах спеціальностей 014 «Середня освіта» (предметна спеціалізація 014.01 «Середня освіта (Українська мова і література)) та / або 035 «Філологія» (спеціалізація 035.01 «Українська мова та література»), та / або 281 «Публічне управління та адміністрування».
		4. У разі ліквідації юридичної особи – Платника або Виконавця, якщо не визначена юридична особа, що є правонаступником ліквідованої сторони;
		5. У разі систематичного порушення або невиконання однією із сторін умов Договору.
7. **ОБСТАВИНИ НЕПЕРЕБОРНОЇ СИЛИ**
	1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання або неналежне виконання зобов'язань за цим Договором у разі виникнення обставин непереборної сили, які не існували під час укладання Договору та виникли поза волею Сторін (аварія, катастрофа, стихійне лихо, епідемія, епізоотія, режим військового стану, тощо).
	2. Сторона, що не може виконувати зобов'язання за цим Договором унаслідок дії обставин непереборної сили, повинна не пізніше ніж протягом 15 днів з моменту їх виникнення повідомити про це іншу Сторону у письмовій формі.
	3. Доказом виникнення обставин непереборної сили та строку їх дії є відповідні документи, які видаються Торгово-промисловою палатою України або іншим компетентним органом.
	4. У разі коли строк дії обставин непереборної сили продовжується більше ніж 30 днів, кожна зі Сторін в установленому порядку має право розірвати цей Договір.
8. **ІНШІ УМОВИ**
	1. Усі правовідносини, що виникають з цього Договору або пов'язані з ним, у тому числі з дійсністю, укладенням, виконанням, зміною та припиненням цього Договору, тлумаченням його умов, визначенням наслідків недійсності або порушення Договору, регламентуються цим Договором та відповідними нормами чинного законодавства України.
	2. Жодна із Сторін не може передавати свої права та обов’язки за цим Договором іншій Стороні.
	3. Усі зміни та доповнення (в тому числі пролонгація), які виникають під час виконання цього Договору, вносяться до нього, за взаємною згодою Сторін, шляхом укладання додаткових угод, які є невід’ємною частиною цього Договору.
	4. Будь-які повідомлення, які направляються Сторонами одна одній в рамках цього Договору, повинні бути здійснені в письмовій формі та будуть вважатися поданими належним чином, якщо вони надіслані рекомендованим листом або доставлені особисто на адресу Сторін. Повідомлення можуть також направлятись на електронну пошту у сканованому вигляді з підписом керівника, при цьому такі повідомлення мають попередній характер і повинні бути підтверджені належним чином відповідно до положень цього пункту Договору.
	5. Цей Договір складений українською мовою у двох автентичних примірниках, які мають однакову юридичну силу, – по одному для кожної із Сторін.
9. **ДОДАТКИ ДО ДОГОВОРУ**
	1. Невід’ємними частинами цього Договору є:

- Додаток 1 «Розрахунок витрат на відшкодування витрат на надання послуг щодо проведення іспиту та/або перевірки результатів іспиту на 2021 рік»;

- Додаток 2 «Вимоги до апаратного, програмного забезпечення іспиту та іспитової аудиторії»;

- Додаток 3 «Графік проведення іспитів»;

1. **МІСЦЕЗНАХОДЖЕННЯ І РЕКВІЗИТИ СТОРІН**

|  |  |
| --- | --- |
| **ПЛАТНИК:****Національна комісія зі стандартів державної мови** | **ВИКОНАВЕЦЬ:** |
| Юридична адреса:01135, м. Київ, проспект Перемоги, 10Поштова адреса:04053, м. Київ, пров. Несторівський, 4UA688201720343150001000058648ЄДРПОУ 43510755 ГУДКСУ у м. КиєвіМФО 820172Неприбуткова установаНе є платником ПДВТел. +380443313841 |  |
| **Голова Комісії**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **О.М. Демська**М.П. | **Ректор Університету****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / /**М.П. |

Додаток 1

до Договору №\_\_\_\_\_\_\_від \_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2021 року

**Розрахунок витрат на відшкодування витрат за надання послуг з проведення іспиту на рівень володіння державною мовою на 2021 рік**

**Натуральні показники**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Назва установи** | **Місяць** | **Всього** |
| **9** | **10** | **11** | **12** |
|  |  |  |  |  |  |
| **Години** |  |  |  |  |  |
| **Екзаменатор 1** | **24** | **24** | **24** | **24** | **96** |
| **Екзаменатор 2** | **24** | **24** | **24** | **24** | **96** |
| **Екзаменатор 3** | **24** | **24** | **24** | **24** | **96** |
| **Екзаменатор 4** | **24** | **24** | **24** | **24** | **96** |
| **Інструктор 1** | **15** | **12** | **12** | **15** | **54** |
| **Інструктор 2** | **15** | **12** | **12** | **15** | **54** |
| **Послуги Інтернету** | **30** | **24** | **24** | **30** | **108** |

**У грошовому еквіваленті**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Назва установи** | **Місяць** | **Всього** |
| **9** | **10** | **11** | **12** |
|  |  |  |  |  |  |
| **Гривні** |  |  |  |  |  |
| **Екзаменатор 1** | **2880,00** | **2880,00** | **2880,00** | **2880,00** | **11520,00** |
| **Екзаменатор 2** | **2880,00** | **2880,00** | **2880,00** | **2880,00** | **11520,00** |
| **Екзаменатор 3** | **2880,00** | **2880,00** | **2880,00** | **2880,00** | **11520,00** |
| **Екзаменатор 4** | **2880,00** | **2880,00** | **2880,00** | **2880,00** | **11520,00** |
| **Інструктор 1** | **1050,00** | **840,00** | **840,00** | **1050,00** | **3780,00** |
| **Інструктор 2** | **1050,00** | **840,00** | **840,00** | **1050,00** | **3780,00** |
| **Нарахування на оплату праці** | **2996,40** | **2904,00** | **2904,00** | **2996,40** | **11800,80** |
| **Послуги Інтернету без ПДВ** | **225,00** | **180,00** | **180,00** | **225,00** | **810,00** |
| **Всього без ПДВ** | **66 250,80** |

|  |  |
| --- | --- |
| **ПЛАТНИК:****Національна комісія зі стандартів державної мови** | **ВИКОНАВЕЦЬ:** |
| **Голова Комісії**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **О.М. Демська**М.П. | **Ректор Університету****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / /**М.П. |

*УВАГА!*

1. *Кількість екзаменаторів та інструкторів вираховується відповідно до рішення Комісії, яким визначено ЗВО Уповноваженою установою.*
2. *Послуги Інтернету обраховуються з ПДВ або без ПДВ (з цього питання звертайтеся за тел.: (044) 235 00 43).*
3. *Нарахування на оплату праці залежать від кількості екзаменаторів та інструкторів.*

Додаток 2

до Договору №\_\_\_\_\_\_\_від \_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2021 року

**Вимоги до апаратного, програмного забезпечення іспиту та іспитової аудиторії**

1. Комп'ютер на робочому місці має відповідати таким апаратним вимогам:

1) двоядерний процесор з тактовою частотою від 2 Гц,

2) оперативна пам'ять від 4 Гб;

3) вебкамера (вбудована або під'єднана через USB, мінімальна роздільна здатність HD (1280 x 720);

4) дисплей - від 15 дюймів;

5) гарнітура або окремі стереонавушники та мікрофон.

2. Програмне забезпечення комп'ютера на робочому місці має відповідати таким вимогам:

1) одна з таких операційних систем: Windows версії 7/8/10, macOS від версії X 10.10, Ubuntu від версії 14.04, Red Hat Enterprise Linux від версії 6.4 й подібні (Mint, CentOS, Fedora тощо);

2) один з таких браузерів: Chrome від версії 90, Edge від версій 90, Firefox від версії 78, Safari від версії 7.

3. Усі комп'ютери мають бути під'єднані до інтернету (широкосмугове дротове або бездротове (3G або 4G/LTE) під'єднання з пропускною здатністю від 1,2 мбіт/с).

4. Іспитова аудиторія повинна відповідати таким матеріально-технічним вимогам:

1) оснащена камерою (камерами) відеоспостереження для забезпечення доброчесності та рівних умов проведення іспиту для претендентів;

2) кількість робочих місць \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(не менше 5 робочих місць, обладнаних комп'ютерами);

3) стіл і 2 стільці для інструктора;

4) місце для особистих речей (стіл, стільці тощо).

|  |  |
| --- | --- |
| **ПЛАТНИК:****Національна комісія зі стандартів державної мови** | **ВИКОНАВЕЦЬ:** |
| **Голова Комісії**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **О.М. Демська**М.П. | **Ректор Університету****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / /**М.П. |

Додаток 3 до Договору

№\_\_\_\_\_\_\_від \_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2021 року

**Графік проведення іспитів на 2021 рік.**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Назва** | **День тижня** | **Місяць/Дата** |
| **Час** | **9** | **10** | **11** | **12** |
| **Назва уповноваженої установи** | ***Вівторок. Четвер,******П’ятниця******10.00-10.30******11.00-11.30******12.00-12.30******14.00-14.30******15.00-15.30******16.00-16.30*** | ***2, 3, 9, 10, 13, 16, 17, 23, 24, 30*** | ***1, 7, 8, 15, 21, 22, 28, 29*** | ***4, 5, 11, 12, 18, 19, 25 26*** | ***2, 3, 9, 10, 13, 16, 17, 23, 24, 30[[1]](#footnote-1)*** |
| **Години** |  | **30** | **24** | **24** | **30** |

|  |  |
| --- | --- |
| **ПЛАТНИК:****Національна комісія зі стандартів державної мови** | **ВИКОНАВЕЦЬ:****Назва уповноваженої установи** |
| **Голова Комісії**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ **О.М. Демська**М.П. | **Ректор Університету****\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ / /**М.П. ПІП |

1. Приклад заповнення [↑](#footnote-ref-1)